

## A2.30 In der Bibliothek



- Erzählen Sie von einem Buch, Märchen oder Gedicht, das Sie gelesen haben.
- Fragen Sie in der Bibliothek nach einem Buch oder Autor.
- Bücher ausleihen und sich als neues Bibliotheksmitglied anmelden.

<b>Die Bibliothek</b>	(A biblioteca)	<b>Die Recherche</b>	(A pesquisa)
<b>Die Zeitschrift</b>	(A revista)	<b>Sich interessieren</b>	(Interessar-se)
<b>Das Wörterbuch</b>	(O dicionário)	<b>Ausleihen</b>	(Pegar emprestado)
<b>Der Roman</b>	(O romance)	<b>Interessant</b>	(Interessante)
<b>Der Krimi</b>	(O policial (romance))	<b>Spannend</b>	(Empolgante)
<b>Der Comic</b>	(A banda desenhada)	<b>Klassisch</b>	(Clássico)
<b>Die Geschichte</b>	(A história)	<b>Langweilig</b>	(Chato)
<b>Der Autor</b>	(O autor)		

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Die Stadtbibliothek in Stuttgart ist mehr als nur eine Bibliothek. Im Haus gibt es ein **Café** und ein **Studio** für Musik. Die Bibliothek bietet **Veranstaltungen** an, zum Beispiel Workshops und Konzerte. Viele Menschen treffen sich dort für **Kultur** und Freizeit. *Bevor* sie nach Hause gehen, bleiben viele noch kurz im Zentrum.

*A biblioteca municipal em Stuttgart é mais do que apenas uma biblioteca. No prédio há um **café** e um **estúdio** para música. A biblioteca oferece **eventos**, por exemplo workshops e concertos. Muitas pessoas se encontram lá por **cultura** e lazer. Antes de irem para casa, muitos ainda ficam um pouco no centro.*

1. Wer hat das Gebäude der Stadtbibliothek Stuttgart geplant?
  - a. Ein koreanischer Architekt
  - b. Eine französische Architektin
  - c. Ein deutscher Lehrer
  - d. Eine Gruppe von Studierenden
2. Was gibt es in der Stadtbibliothek außer Büchern?
  - a. Ein Schwimmbad und ein Kino
  - b. Nur Arbeitsplätze für Schüler
  - c. Ein Hotel und ein Restaurant
  - d. Ein Café und ein Klangstudio

1-a-2-d

### 2. Gramática: Orações temporais com während & bevor



Com während e bevor ligam-se duas ações no tempo, por exemplo: lesen, warten, sprechen.

1. 1. Posição: oração principal + oração subordinada com während/ bevor + verbo no fim.
2. 2. Posição: bevor/ während + verbo no fim da oração subordinada + oração principal.
3. Depois da oração subordinada/oração principal vem uma vírgula.

Struktur (Estrutura)	Konjunktion (Conjunção)	Beispiel (Exemplo)
Hauptsatz + Nebensatz	<b>während/</b> (enquanto/) <b>bevor</b> (antes de)	Ich lese den Roman, <b>während</b> du nach einem Buch fragst. (Eu leio o romance, enquanto tu perguntas por um livro.) Ich frage nach dem Autor, <b>bevor</b> ich gehe. (Eu pergunto pelo autor antes de eu ir embora.)
Nebensatz + Hauptsatz	<b>bevor/</b> (antes de/) <b>während</b> (enquanto)	<b>Bevor</b> ich Goethe's Faust lese, leihe ich mir ein Buch von Christian Kracht aus. (Antes de eu ler o "Fausto" de Goethe, eu pego emprestado um livro de Christian Kracht.) <b>Während</b> er recherchiert, lese ich die Geschichte. (Enquanto ele pesquisa, eu leio a história.)

1. Ich lese den Krimi, \_\_\_\_\_ du an der Theke nach dem Wörterbuch fragst. (Eu leio o romance policial, enquanto você pergunta no balcão pelo dicionário.)  
a. währendes      b. während      c. bevor      d. währen
2. \_\_\_\_\_ ich den Roman ausleihe, zeige ich meinen Ausweis. (Antes de eu pegar o romance emprestado, mostro meu documento de identidade.)  
a. Bevor ich leihe den Roman aus,      b. Bevor      c. Vor      d. Während

1. während 2. Bevor

### Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. (während) Ich schreibe eine E-Mail. Mein Kollege telefoniert.  
\_\_\_\_\_  
(Eu escrevo um e-mail, enquanto meu colega está ao telefone.)
2. (bevor) Ich trinke noch einen Kaffee. Dann gehe ich ins Meeting.  
\_\_\_\_\_  
(Antes de eu ir para a reunião, eu ainda tomo um café.)
3. (während) Wir warten vor dem Restaurant. Der Chef bestellt einen Tisch.  
\_\_\_\_\_  
(Enquanto nós esperamos em frente ao restaurante, o chefe reserva uma mesa.)

1. Ich schreibe eine E-Mail, während mein Kollege telefoniert. 2. Bevor ich ins Meeting gehe, trinke ich noch einen Kaffee. 3. Während wir vor dem Restaurant warten, bestellt der Chef einen Tisch.

### 3.Exercícios

#### 1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- |                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| a. sich für Bücher interessieren | 1. für kurze Zeit mitnehmen |
| b. ausleihen                     | 2. Bücher spannend finden   |
| c. der Krimi                     | 3. ein spannender Roman     |
| d. das Wörterbuch                | 4. ein Buch mit Wörtern     |

a-2 b-1 c-3 d-4



#### 2. Novo cartão da biblioteca - Biblioteca Municipal (QR: Áudio)

**Preencha as lacunas:** Bevor, interessiert, Anmeldung, Während, recherchieren, ausleihen



In der Stadtbibliothek können Sie Romane, Krimis, Comics, Zeitschriften und Wörterbücher (1) \_\_\_\_\_ . Für die (2) \_\_\_\_\_ brauchen Sie einen Ausweis und Ihre Adresse; die Jahreskarte kostet 20 Euro. (3) \_\_\_\_\_ Sie das erste Buch ausleihen, erhalten Sie eine kurze Einweisung am Infoschalter.

Wer sich für einen Autor (4) \_\_\_\_\_ , kann im Online-Katalog (5) \_\_\_\_\_ . (6) \_\_\_\_\_ Sie auf Ihre Karte warten, dürfen Sie im Lesesaal bleiben und eine Geschichte lesen. Die Ausleihe dauert 4 Wochen; eine Verlängerung ist online möglich, wenn das Buch nicht reserviert ist.

*Na Biblioteca Municipal, você pode pegar emprestados romances, romances policiais, quadrinhos, revistas e dicionários. Para a inscrição, você precisa de um documento de identificação e do seu endereço; o cartão anual custa 20 euros. Antes de pegar o primeiro livro emprestado, você receberá uma breve orientação no balcão de informações.*

*Quem se interessa por um autor pode pesquisar no catálogo online. Enquanto você espera pelo seu cartão, pode permanecer na sala de leitura e ler uma história. O empréstimo dura 4 semanas; uma prorrogação é possível online, se o livro não estiver reservado.*

(1) ausleihen, (2) Anmeldung, (3) Bevor, (4) interessiert, (5) recherchieren, (6) Während

1. Welche Schritte müssen Sie laut Text erledigen, wenn Sie zum ersten Mal Mitglied werden möchten, und welche Medien können Sie ausleihen?

#### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

- Die Person wollte eine Bibliothekskarte, weil sie ein Buch ausleihen wollte.
- Sie hat das Wörterbuch gefunden und mitgenommen.
- Zusätzlich zum Roman hat sie eine Zeitschrift für ihre Recherche ausgeliehen.

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

#### 4. Escolha a solução correta

1. Ich \_\_\_\_\_ für Krimis, während ich in der Bibliothek auf meinen Ausweis warte. *(Eu me interesso por romances policiais, enquanto espero minha carteirinha na biblioteca.)*
- a. interessiere mich      b. interessierst mich      c. interessiere michst  
d. interessiere mir
2. Bevor ich zur Arbeit gehe, \_\_\_\_\_ ich mir einen Roman aus. *(Antes de eu ir para o trabalho, pego um romance emprestado.)*
- a. leiht      b. leihe aus      c. leihe      d. leihst
3. Während Sie im Katalog recherchieren, \_\_\_\_\_ ich mir ein Wörterbuch aus. *(Enquanto o senhor pesquisa no catálogo, eu pego um dicionário emprestado.)*
- a. leiht      b. leihe      c. leih      d. ausleihe
1. interessiere mich 2. leihe 3. leihe

#### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



##### Neuen Bibliotheksausweis machen

**Mitarbeiterin** Guten Tag! Wie kann ich Ihnen helfen?

**Frau Neumann:** (Bom dia! Como posso ajudar?)

**Kundin Jana:** Guten Tag. Ich bin neu in der Stadt und möchte mich anmelden, damit ich Bücher ausleihen kann.  
(Bom dia. Sou nova na cidade e gostaria de me cadastrar para poder pegar livros emprestados.)

**Mitarbeiterin** Sehr gut. Haben Sie einen Ausweis und einen Nachweis Ihrer Adresse dabei?

**Frau Neumann:** (Muito bem. Você trouxe um documento de identidade e um comprovante de endereço?)

**Kundin Jana:** Ja, hier sind mein Personalausweis und eine aktuelle Meldebestätigung. Ich interessiere mich für einen spannenden Krimi von Sebastian Fitzek — haben Sie den Roman?

*(Sim, aqui estão meu documento de identidade e um comprovante de residência recente. Tenho interesse em um suspense policial empolgante do Sebastian Fitzek — vocês têm o romance?)*

**Mitarbeiterin** Ja, den haben wir. Ich lege Ihre Daten an und drucke den Bibliotheksausweis.

**Frau Neumann:** Dann können Sie den Roman gleich ausleihen.

*(Sim, temos. Vou cadastrar seus dados e imprimir o cartão da biblioteca. Aí você já pode pegar o romance emprestado.)*

1. Welche zwei Dinge braucht Jana für die Anmeldung?
-

## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



*Während ich recherchiere, lese ich oft eine Zeitschrift. / Bevor ich ein Buch ausleihe, frage ich nach dem Autor. / Ich interessiere mich für einen Roman oder einen Krimi.*

1. Welches Buch oder welche Geschichte haben Sie zuletzt gelesen und warum fanden Sie es interessant oder spannend?  
\_\_\_\_\_
2. Sie sind neu in der Bibliothek: Was sagen Sie an der Ausleihe, um sich anzumelden und ein Buch auszuleihen, und wie fragen Sie nach einem bestimmten Autor oder Roman?  
\_\_\_\_\_

## 7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

**Betreff:** Ihre Anfrage zur Anmeldung in der Stadtbibliothek

Guten Tag Frau Demir,

für die Anmeldung benötigen wir Ihren Ausweis und Ihre aktuelle Adresse. Sie können morgen zwischen 10 und 18 Uhr zur Information kommen. Dann erhalten Sie sofort Ihren Bibliotheksausweis und können Medien **ausleihen**.

Sie haben auch nach einem **spannenden Krimi** gefragt: Möchten Sie lieber einen **Roman** oder einen **Comic**?

Freundliche Grüße

M. Keller

Stadtbibliothek Stuttgart



**Escreva uma resposta apropriada:** *Ich möchte mich gern anmelden, bevor ich Bücher ausleihe. / Während ich in der Bibliothek bin, frage ich nach einem Krimi. / Ich interessiere mich für einen spannenden Roman von ...*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Verbos importantes	Sich interessieren ( <i>interessar-se</i> )	Ausleihen ( <i>emprestar</i> )	Ausleihen ( <i>emprestar</i> )
	Präsens	Präsens	Perfekt
ich	interessiere mich	leihe aus	habe ausgeliehen
du	interessierst dich	leihst aus	hast ausgeliehen
er/Sie/es	interessiert sich	leiht aus	hat ausgeliehen
wir	interessieren uns	leihen aus	haben ausgeliehen
ihr	interessiert euch	leiht aus	habt ausgeliehen
sie	interessieren sich	leihen aus	haben ausgeliehen